

## ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

της ευρωμεσογειακής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και του κράτους του Ισραήλ αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας

το ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

το ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

το ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,

η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΤΟΝΙΑΣ,

η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

το ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

το ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,

η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

το ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

το ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

(εφεξής «Κράτη Μέλη»)

εκπροσωπούμενα από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και

η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας,

(εφεξής «οι Κοινότητες»),

εκπροσωπούμενες από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή,

αφενός, και

το ΚΡΑΤΟΣ ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ,

αφετέρου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η ευρωμεσογειακή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, εφεξής αποκαλούμενη «ευρωμεσογειακή συμφωνία», υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 20 Νοεμβρίου 1995 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιουνίου 2000.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η συνθήκη προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, και η πράξη προσχώρησης, υπεγράφησαν στην Αθήνα στις 16 Απριλίου 2003 και άρχισαν να ισχύουν την 1η Μαΐου 2004.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, η προσχώρηση των νέων συμβαλλόμενων μερών στην ευρωμεσογειακή συμφωνία πρέπει να συμφωνηθεί με τη σύναψη πρωτοκόλλου της ευρωμεσογειακής συμφωνίας.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι πραγματοποιήθηκαν διαβουλεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 21 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας προκειμένου να διασφαλισθεί ότι λαμβάνονται υπόψη τα αμοιβαία συμφέροντα της Κοινότητας και του Ισραήλ,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

### Άρθρο 1

Η Τσεχική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Κυπριακή Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Λεττονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, η Δημοκρατία της Ουγγαρίας, η Δημοκρατία της Μάλτας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Δημοκρατία της Σλοβενίας και η Σλοβακική Δημοκρατία, εφεξής «τα νέα κράτη μέλη», καθίστανται συμβαλλόμενα μέρη της ευρωμεσογειακής συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, και υιοθετούν και σημειώνουν, αντίστοιχα, κατά τον ίδιο τρόπο με τα άλλα κράτη μέλη της Κοινότητας, το κείμενο της συμφωνίας καθώς και των κοινών δηλώσεων, των δηλώσεων και της ανταλλαγής επιστολών.

### Άρθρο 2

Για να ληφθούν υπόψη οι πρόσφατες θεσμικές εξελίξεις εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα μέρη συμφωνούν ότι, μετά τη λήξη της ισχύος της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, οι διατάξεις που υπάρχουν στην ευρωμεσογειακή συμφωνία και αναφέρονται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα θεωρείται ότι αναφέρονται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, η οποία έχει αναλάβει όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα.

### Άρθρο 5

#### Κανόνες καταγωγής

Το πρωτόκολλο 4 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 19, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων πρέπει να φέρουν μία από τις ακόλουθες φράσεις:

ES “EXPEDIDO A POSTERIORI”

CS “VYSTAVENO DODATEČNĚ”

DA “UDSTEDT EFTERFØLGENDE”

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΡΩΤΟ

#### ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΩΝ ΑΥΤΗΣ

### Άρθρο 3

#### Γεωργικά προϊόντα

Τα πρωτόκολλα αριθ. 1 και αριθ. 2 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας αντικαθίστανται από τα πρωτόκολλα αριθ. 1 και αριθ. 2 του παρόντος πρωτοκόλλου και τα παραρτήματά τους.

### Άρθρο 4

#### Μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα

Ο πίνακας 2 του παραρτήματος VI της ευρωμεσογειακής συμφωνίας, για τον καθορισμό των δασμολογικών παραχωρήσεων κατά την εισαγωγή στο Ισραήλ εμπορευμάτων, καταγωγής Κοινότητας, συμπληρώνεται από μία επιπλέον δασμολογική παραχώρηση, η οποία έχει ως εξής:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ετήσια ποσόστωση (σε τόνους)	Παραχώρηση εντός των ορίων της ποσόστωσης
2005 20 10	— Πατάτες με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων παρασκευασμένες ή διατηρημένες με τρόπο άλλο από ξίδι ή οξικό οξύ	30	20 % μείωση του ισραηλινού δασμού ΜΕΚ

DE “NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”

ET “TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD”

EL “ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”

EN “ISSUED RETROSPECTIVELY”

FR “DÉLIVRÉ A POSTERIORI”

IT “RILASCIATO A POSTERIORI”

LV “IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI”

LT “RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS”

HU “KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL”

MT “MAHRUG RETROSPETTIVAMENT”  
 NL “AFGEGEVEN A POSTERIORI”  
 PL “WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ”  
 PT “EMITIDO A POSTERIORI”  
 SL “IZDANO NAKNADNO”  
 SK “VYDANÉ DODATOČNE”  
 FI “ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”  
 SV “UTFÄRDAT I EFTERHAND”  
 HE “יְדוּעָתוֹ אַחֲרָיִם.”

2. Στο άρθρο 20, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το αντίγραφο που εκδίδεται κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

ES “DUPLICADO”  
 CS “DUPLIKÁT”  
 DA “DUPLIKAT”  
 DE “DUPLIKAT”  
 ET “DUPLIKAAT”  
 EL “ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”  
 EN “DUPLICATE”  
 FR “DUPLICATA”  
 IT “DUPLICATO”  
 LV “DUBLIKĀTS”  
 LT “DUBLIKATAS”  
 HU “MÁSODLAT”  
 MT “DUPLIKAT”  
 NL “DUPLICAAT”  
 PL “DUPLIKAT”  
 PT “SEGUNDA VIA”  
 SL “DVOJNIK”  
 SK “DUPLIKÁT”  
 FI “KAKSOISKAPPALE”  
 SV “DUPLIKAT”  
 HE “רְנַנְתִּי.”

#### Άρθρο 6

##### Προεδρία της Επιτροπής Σύνδεσης

Στο άρθρο 71, η παράγραφος 3 τροποποιείται ως εξής:

«Η επιτροπή σύνδεσης προεδρεύεται εκ περιτροπής από έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και από έναν εκπρόσωπο της κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΥΟ

##### ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 7

##### Πιστοποιητικό καταγωγής και διοικητική συνεργασία

1. Τα πιστοποιητικά καταγωγής που έχουν δεόντως εκδοθεί είτε από το Ισραήλ είτε από νέο κράτος μέλος βάσει προτιμησιακών

συμφωνιών ή αυτόνομων ρυθμίσεων που εφαρμόζονται μεταξύ τους, γίνονται δεκτά στις αντίστοιχες χώρες σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο, εφόσον:

- η απόκτηση αυτής της καταγωγής προσδίδει προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση, βάσει των προτιμησιακών δασμολογικών μέτρων που προβλέπει η παρούσα ευρωμεσογειακή συμφωνία·
- το πιστοποιητικό καταγωγής και τα έγγραφα μεταφοράς εκδόθηκαν το αργότερο την προηγούμενη της ημερομηνίας προσχώρησης·
- το πιστοποιητικό καταγωγής υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης.

Στην περίπτωση εμπορευμάτων που διασαφήθηκαν για να εισαχθούν είτε στο Ισραήλ είτε σε νέο κράτος μέλος, πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, στο πλαίσιο προτιμησιακών συμφωνιών ή αυτόνομων ρυθμίσεων που εφαρμόζονται μεταξύ του Ισραήλ και του εν λόγω νέου κράτους μέλους τη δεδομένη στιγμή, το πιστοποιητικό καταγωγής που εκδόθηκε αναδρομικά στο πλαίσιο των εν λόγω συμφωνιών ή ρυθμίσεων μπορεί να γίνεται επίσης αποδεκτό, υπό τον όρο ότι προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης.

2. Το Ισραήλ και τα νέα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να φυλάσσουν τις άδειες με τις οποίες παρέχεται το καθεστώς «εγκεκριμένου εξαγωγέα» στο πλαίσιο προτιμησιακών συμφωνιών ή αυτόνομων ρυθμίσεων που εφαρμόζονται μεταξύ τους, εφόσον:

- τέτοια διάταξη προβλέπεται επίσης στη συμφωνία που είχε συναφθεί μεταξύ Ισραήλ και Κοινότητας πριν από την ημερομηνία προσχώρησης και
- ο εγκεκριμένος εξαγωγέας εφαρμόζει τους κανόνες καταγωγής που ισχύουν στο πλαίσιο της εν λόγω συμφωνίας.

Οι άδειες αυτές αντικαθίστανται, το αργότερο εντός ενός έτους μετά την ημερομηνία προσχώρησης, από νέες άδειες που εκδίδονται βάσει των όρων της ευρωμεσογειακής συμφωνίας.

3. Οι αιτήσεις για μεταγενέστερο έλεγχο του πιστοποιητικού καταγωγής που εκδίδεται στο πλαίσιο των προτιμησιακών συμφωνιών ή των αυτόνομων ρυθμίσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, γίνονται αποδεκτές από τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές είτε του Ισραήλ είτε των κρατών μελών για διάστημα τριών ετών από την έκδοση του σχετικού πιστοποιητικού καταγωγής, και ο έλεγχος αυτός μπορεί να διενεργείται από τις εν λόγω αρχές για διάστημα τριών ετών μετά την αποδοχή του πιστοποιητικού καταγωγής που υποβάλλεται στις αρχές αυτές προς επίρρωση της διασάφησης εισαγωγής.

#### Άρθρο 8

##### Εμπορεύματα υπό διαμετακόμιση

1. Οι διατάξεις της ευρωμεσογειακής συμφωνίας μπορούν να εφαρμόζονται για τα εμπορεύματα που εξαγονται είτε από το Ισραήλ προς ένα νέο κράτος μέλος είτε από ένα νέο κράτος μέλος προς το Ισραήλ, τα οποία είναι σύμφωνα προς τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 4 και τα οποία, κατά την ημερομηνία της προσχώρησης, βρίσκονταν είτε καθ' οδόν είτε σε προσωρινή εναπόθεση, σε αποθήκη τελωνείου ή σε ελεύθερη ζώνη του Ισραήλ ή του εν λόγω νέου κράτους μέλους.

2. Στις περιπτώσεις αυτές παρέχεται προτιμησιακή μεταχείριση, υπό την προϋπόθεση ότι υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής, εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία προσχώρησης, πιστοποιητικό καταγωγής εκδοθέν εκ των υστέρων από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής.

#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

##### Άρθρο 9

Βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου, συμφωνείται ότι δεν μπορεί να προβληθεί καμία διεκδίκηση, αίτηση ή προσφυγή, ούτε να τροποποιηθεί ή να αποσυρθεί καμία από τις παραχωρήσεις δυνάμει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 και του άρθρου XXVIII της ΓΣΔΕ, σε σχέση με την παρούσα διεύρυνση της Κοινότητας.

##### Άρθρο 10

Για το έτος 2004, ο όγκος των νέων δασμολογικών ποσοτώσεων και οι αυξήσεις του όγκου των υφισταμένων δασμολογικών ποσοτώσεων υπολογίζονται κατ' αναλογία του βασικού όγκου, λαμβανομένου υπόψη του διαστήματος που παρήλθε πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου.

##### Άρθρο 11

Το παρόν πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ευρωμεσογειακής συμφωνίας. Τα παραρτήματα και οι δηλώσεις του παρόντος πρωτοκόλλου αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

##### Άρθρο 12

1. Το παρόν πρωτόκολλο εγκρίνεται από τις Κοινότητες, από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξ ονόματος των κρατών μελών

και από το Κράτος του Ισραήλ σύμφωνα με τις κατ' ιδίαν διαδικασίες τους.

2. Τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αντίστοιχων διαδικασιών που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο. Τα έγγραφα έγκρισης κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

##### Άρθρο 13

1. Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του πρώτου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατάθεσης του τελευταίου εγγράφου έγκρισης.

2. Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Μαΐου 2004.

##### Άρθρο 14

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και εβραϊκή γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

##### Άρθρο 15

Το κείμενο της ευρωμεσογειακής συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων και των πρωτοκόλλων που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής, καθώς και η τελική πράξη μαζί με τις προσαρτημένες δηλώσεις, συντάσσονται στην εσθονική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ουγγρική, πολωνική, σλοβακική, σλοβενική και τσεχική γλώσσα, και τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικά με τα πρωτότυπα κείμενα. Το Συμβούλιο Σύνδεσης εγκρίνει τα εν λόγω κείμενα.

Hecho en Bruselas, el veintitrés de febrero del dos mil seis.

V Bruselu dne dvacátého třetího února dva tisíce šest.

Udfærdiget i Bruxelles den treogtyvende februar to tusind og seks.

Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten Februar zweitausendsechs.

Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kahekümne kolmandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες έξι.

Done at Brussels on the twenty-third day of February in the year two thousand and six.

Fait à Bruxelles, le vingt-trois février deux mille six.

Fatto a Bruxelles, addì ventitré febbraio duemilasei.

Briselē, divtūkstoš sestā gada divdesmit trešajā februārī.

Priimta du tūkstančiai šeštų metų vasario dvidešimt trečią dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer hatodik év február huszonharmadik napján.

Magħmul fi Brussel, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Frar tas-sena elfejn u sitta.

Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste februari tweeduizend zes.

Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego trzeciego lutego roku dwutysięcznego szóstego.

Feito em Bruxelas, em vinte e três de Fevereiro de dois mil e seis.

V Bruseli dňa dvadsiateho tretieho februára dvetisícšest'.

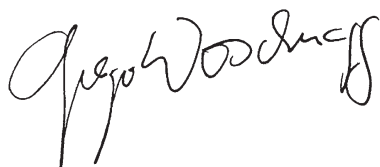
V Bruslju, triindvajsetega februarja leta dva tisoč šest.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäkolmantena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakuusi.

Som skedde i Bryssel den tjugotredje februari tjugohundrasex.

נעשה בבריסל ביום כה' בשבט תשס"ו, שהוא יום 23 בפברואר 2006

Por los Estados miembros  
 Za členské státy  
 For medlemsstaterne  
 Für die Mitgliedstaaten  
 Liikmesriikide nimel  
 Για τα κράτη μέλη  
 For the Member States  
 Pour les États membres  
 Per gli Stati membri  
 Dalībvalstu vārdā  
 Valstybių narių vardu  
 A tagállamok részéről  
 Ghall-Istati Membri  
 Voor de lidstaten  
 W imieniu Państw Członkowskich  
 Pelos Estados-Membros  
 Za členské štáty  
 Za države članice  
 Jäsenvaltioiden puolesta  
 På medlemsstaternas vägnar  
 בשם המדינות החברות




Por las Comunidades Europeas  
 Za Evropská společenství  
 For De Europæiske Fællesskaber  
 Für die Europäischen Gemeinschaften  
 Euroopa ühenduste nimel  
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες  
 For the European Communities  
 Pour les Communautés européennes  
 Per le Comunità europee  
 Eiropas Kopienų vārdā  
 Europos Bendrijų vardu  
 Az Európai Közösségek részéről  
 Ghall-Komunitajiet Ewropej  
 Voor de Europese Gemeenschappen  
 W imieniu Wspólnot Europejskich  
 Pelas Comunidades Europeias  
 Za Európske spoločenstvá  
 Za Evropske skupnosti  
 Euroopan yhteisöjen puolesta  
 På europeiska gemenskapernas vägnar  
 בשם הקהילות האירופיות



Por el Estado de Israel  
 Za Stát Izrael  
 For Staten Israel  
 Für den Staat Israel  
 Iisraeli Riigi nimel  
 Για το Κράτος του Ισραήλ  
 For the State of Israel  
 Pour l'État d'Israël  
 Per lo Stato di Israele  
 Izraēlas Valsts vārdā  
 Izraelio Valstybės vardu  
 Izrael Állam részéről  
 Ghall-Istat ta' l-Iżrael  
 Voor de Staat Israël  
 W imieniu Państwa Izrael  
 Pelo Estado de Israel  
 Za Izraelský štát  
 Za Državo Izrael  
 Israelin valtion puolesta  
 På Staten Israels vägnar

בשם מדינת ישראל

12 3 311  


## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## «ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 1

## σχετικά με τις ρυθμίσεις που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα γεωργικών προϊόντων καταγωγής Ισραήλ

1. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα, καταγωγής Ισραήλ, εισάγονται στην Κοινότητα σύμφωνα με τους όρους που απαριθμούνται στη συνέχεια και στο παράρτημα.
2. α) Οι δασμοί καταργούνται ή μειώνονται κατά τα αναφερόμενα στη στήλη "α".
  - β) Για ορισμένα προϊόντα, για τα οποία το κοινό δασμολόγιο προβλέπει την εφαρμογή κατ' αξία δασμού και ειδικού δασμού, οι συντελεστές μείωσης που αναγράφονται στις στήλες "α" και "γ", εφαρμόζονται μόνο στον κατ' αξία δασμό. Ωστόσο, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 και 2209, οι μειώσεις του δασμού ισχύουν επίσης και για τον ειδικό δασμό.
  - γ) Για ορισμένα προϊόντα, οι δασμοί καταργούνται εντός του ορίου των δασμολογικών ποσοστώσεων που καθορίζεται για καθένα από αυτά στη στήλη "β". Αυτές οι δασμολογικές ποσοστώσεις εφαρμόζονται επί ετησίας βάσεως από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου, εκτός εάν προβλέπεται αλλιώς.
  - δ) Για τις ποσότητες που εισάγονται καθ' υπέρβαση των ποσοστώσεων, οι δασμοί του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται, ανάλογα με το εκάστοτε προϊόν, εξ ολοκλήρου ή μειωμένοι, κατά τα αναφερόμενα στη στήλη "γ".
3. Για ορισμένα προϊόντα, η απαλλαγή από δασμούς χορηγείται στο πλαίσιο των ποσοτήτων αναφοράς που αναγράφονται στη στήλη "δ".

Στην περίπτωση που ο όγκος των εισαγωγών ενός εκ των προϊόντων αυτών υπερβαίνει την ποσότητα αναφοράς, η Κοινότητα, λαμβάνοντας υπόψη το ετήσιο ισοζύγιο εμπορικών συναλλαγών που καταρτίζει, μπορεί να υπαγάγει το συγκεκριμένο προϊόν σε κοινοτική δασμολογική ποσόστωση, για όγκο ίσο με την ποσότητα αναφοράς. Στην περίπτωση αυτή, για τις ποσότητες που εισάγονται καθ' υπέρβαση της ποσόστωσης, ο δασμός του κοινού δασμολογίου επιβάλλεται, ανάλογα με το εκάστοτε προϊόν, εξ ολοκλήρου ή μειωμένος, κατά τα αναφερόμενα στη στήλη "γ".
4. Όπως αναφέρεται στη στήλη "ε", για ορισμένα προϊόντα για τα οποία δεν καθορίζεται ούτε ποσόστωση ούτε ποσότητα αναφοράς, η Κοινότητα μπορεί να καθορίζει ποσότητα αναφοράς κατά τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 3 εφόσον, βάσει του ετήσιου ισοζυγίου εμπορικών συναλλαγών που καταρτίζει, διαπιστώνει ότι ο όγκος των εισαγωγών προϊόντος, ή προϊόντων, απειλεί να δημιουργήσει δυσκολίες στην κοινοτική αγορά. Αν στη συνέχεια, το προϊόν υπαχθεί σε δασμολογική ποσόστωση υπό τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 3, όσον αφορά τις ποσότητες που εισάγονται καθ' υπέρβαση της ποσόστωσης, ο δασμός επιβάλλεται, ανάλογα με το εκάστοτε προϊόν, εξ ολοκλήρου ή μειωμένος, κατά τα αναφερόμενα στη στήλη "γ".
5. Για το πρώτο έτος εφαρμογής, οι όγκοι των δασμολογικών ποσοστώσεων και των ποσοτήτων αναφοράς υπολογίζονται κατ' αναλογία των βασικών όγκων, αφού ληφθεί υπόψη το διάστημα που έχει παρέλθει πριν από την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου.
6. Για όλα τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα, οι όγκοι των δασμολογικών ποσοστώσεων και των ποσοτήτων αναφοράς αυξάνονται από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως την 1η Ιανουαρίου 2007, σε τέσσερις ισομερείς δόσεις, εκάστη εκ των οποίων αντιστοιχεί στο 3 % των εν λόγω όγκων.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΑΡΙΘ. 1

Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(2)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ <sup>(3)</sup> (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημειωμένης ή της πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης <sup>(3)</sup> (%)	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Ειδικές διατάξεις
0105 12 00	Γάλοι και γαλοπούλες, ζωντανά, κατοικίδια, με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 185 g	100	116 000 τεμάχια	0		
0207 25	Γάλοι και γαλοπούλες, μη τεμαχισμένα, κατεψυγμένα	100	1 400	0		
0207 27 10	Γάλοι και γαλοπούλες, σε τεμάχια, κατεψυγμένα, χωρίς κόκαλα					
020727304-0506070	Γάλοι και γαλοπούλες, κατεψυγμένα, σε τεμάχια, με κόκαλα,					
0207 32	Κρέατα πάπιας και χήνας, μη τεμαχισμένα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100	500	0		
0207 33	Κρέατα πάπιας και χήνας, μη τεμαχισμένα, κατεψυγμένα					
0207 35	Άλλα κρέατα και βρώσιμα παραπροϊόντα πάπιας ή χήνας, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη					
0207 36	Άλλα κρέατα και βρώσιμα παραπροϊόντα πάπιας ή χήνας, κατεψυγμένα					
0207 34 10	Συκώτια χήνας φουά-γκρα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100	—	0		
0404 10	Ορός γάλακτος, τροποποιημένος ή μη, έστω και συμπυκνωμένος, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	100	800	0		
0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα	100	520 000 τεμάχια	0		
0601 0602	Βολβοί και παρόμοια, και άλλα φυτά ζωντανά	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
0603 10	Άνη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά	100	19 800	0		
0603 10 80	Άλλα νωπά άνθη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, από 1 Νοεμβρίου έως 15 Απριλίου	100	7 000	0		
0603 90 00	Άνη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, αποξηραμένα, λευκασμένα, βαμμένα, διαβρεγμένα ή άλλως παρασκευασμένα	100	100	0		
0604 10 90	Βρύα και λειχήνες, άλλα από λειχήνες ταρανδών, νωπά	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του Πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
0604 91	Φυλλώματα, φύλλα, κλαδιά και άλλα μέρη φυτών, χωρίς άνθη ούτε μπουμπούκια ανθέων, και πρασινάδες, νωπά					



Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(2)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού MEK <sup>(3)</sup> (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Μείωση του δασμού MEK πέραν της σημερινής ή της πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης <sup>(3)</sup> (%)	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Ειδικές διατάξεις
0604 99 90	Φυλλώματα, φύλλα, κλαδιά και άλλα μέρη φυτών, χωρίς άνθη ούτε μπουμπούκια ανθέων, και πρασινάδες, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, λευκασμένα, βαμμένα, διαβρεγμένα ή άλλως παρασκευασμένα (εκτός από τα αποξηραμένα)	100	10	0		
0701 90 50	Πρώιμες πατάτες, από 1 Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	100	30 000	0		
0701 90 50	Πρώιμες πατάτες, από 1 Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	100	300	0		
0702 00 00	Ντομάτες νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	100	9 000 για τις ντομάτες cherry <sup>(4)</sup> + 1 000 για τις υπόλοιπες	0		
0703 90 00	Πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100	1 500	0		
0703 10 11	Κρεμμύδια για σπορά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 15 Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου	100	1 500	0		
0703 10 19	Άλλα κρεμμύδια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 15 Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου					
0709 90 90	Αγριοκρέμμυδα ( <i>Muscari comosum</i> ), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 15 Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου					
0704 90 90	Κινέζικα λάχανα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 1 Νοεμβρίου έως 31 Μαρτίου	100	1 250	0		
0705 11 00	Μαρούλια (στρογγυλά μαρούλια), νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη, από 1 Νοεμβρίου έως 31 Μαρτίου	100	336	0		
0706 10 00	Καρότα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 1 Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου	100	6 832	40		
0706 90 90	Κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο (σκουλι), ραπάνια και παρόμοιες βρώσιμες ρίζες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100	2 000	0		
0709 30 00	Μελιτζάνες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, από 1 Δεκεμβρίου έως 30 Απριλίου	100	—	60	1 440	
0709 40 00	Σέλνα άκοπα ( <i>Arium graveolens</i> , var. <i>dulce</i> ), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 1 Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου	100	13 000	50		
0709 60 10	Γλυκοπιπεριές, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	100	15 400	40		

Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(2)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού MEK <sup>(3)</sup> (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Μείωση του δασμού MEK πέραν της σημερινής ή της πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης <sup>(3)</sup> (%)	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Ειδικές διατάξεις
0709 90 60	Γλυκό καλαμπόκι, νωπό ή διατηρημένο με απλή ψύξη	100	1 500	0		
0709 90 70	Κολοκυθάκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από 1 Δεκεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου	100	—	60		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 0709 90 90	Άλλα λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, εκτός από τα αγριοκρέμμυδα ( <i>Muscari comosum</i> )	100	2 000	0		
ex 0710 80 59	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i> , από 15 Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	100	—	30		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
0711 90 50	Κρεμμύδια διατηρημένα προσωρινά αλλά ακατάλληλα για άμεση κατανάλωση	100	300	0		
0712 90 30	Ντομάτες αποξηραμένες, έστω και κομμένες σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένες ή σε σκόνη, αλλά όχι άλλως παρασκευασμένες	100	700	0		
2002 90 91 2002 90 99	Ντομάτες σε σκόνη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξερή ύλη ανώτερης του 30 %, παρασκευασμένες ή διατηρημένες άλλως παρά με ξίδι ή οξικό οξύ					
0712 90 50	Καρότα αποξηραμένα, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι άλλως παρασκευασμένα	100	180	0		
0712 90 90	Άλλα αποξηραμένα λαχανικά, και μείγματα λαχανικών, ολόκληρα, κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι άλλως παρασκευασμένα.					
0910 40 19	Θυμαρί, θρυμματισμένο ή σε σκόνη					
0910 40 90	Φύλλα δάφνης					
0910 91 90	Μείγματα διαφόρων ειδών μπαχαρικών, θρυμματισμένα ή σε σκόνη					
0910 99 99	Άλλα μπαχαρικά, θρυμματισμένα ή σε σκόνη					
0804 10 00	Χουρμάδες, νωποί ή ξεροί	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
0804 40 00	Αχλάδια της ποικιλίας avocats, νωπά ή ξερά	100	—	80	37 200	

Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(2)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ <sup>(3)</sup> (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημαντικής ή της πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης <sup>(3)</sup> (%)	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Ειδικές διατάξεις
0804 50 00	Αχλάδια της ποικιλίας goyaves, μάγκες και μαγγούστες, νωπά ή ξερά	100	—	40		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 0805 10	Πορτοκάλια, νωπά	100	200 000 <sup>(5)</sup>	60		
ex 0805 20	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των tangerines και satsumas), κλημεντίνες (clementines), wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά	100	21 000	60		
ex 0805 20	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των tangerines και satsumas), κλημεντίνες (clementines), wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά από 15 Μαρτίου έως 30 Σεπτεμβρίου	100	14 000	60		
ex 0805 40 00	Γκρέιπφρουτ, νωπά	100	—	80		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 0805 50 10	Λεμόνια, νωπά	100	7 700	40		
ex 0805 50 90	Γλυκολέμονα, νωπά	100	1 000	0		
ex 0805 90 00	Κουμκουάτ	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
0806 10 10	Επιτραπέζια σταφύλια, νωπά, από 15 Μαΐου έως 20 Ιουλίου	100	—	0		
0807 11 00	Καρπούζια, νωπά, από 1 Απριλίου έως 15 Ιουνίου	100	9 400	50		
0807 19 00	Άλλα νωπά πεπόνια (εκτός από καρπούζια), από 15 Σεπτεμβρίου έως 31 Μαΐου	100	11 500	50		
0810 10 00	Φράουλες νωπές, από 1 Νοεμβρίου έως 31 Μαρτίου	100	2 600	60		
0810 50 00	Ακτινίδια (κίουι), νωπά, από 1 Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου	100	—	0	240	
0810 90 95	Άλλα φρούτα νωπά	100	500	0		

Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(2)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού MEK <sup>(3)</sup> (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Μείωση του δασμού MEK πέραν της σημερινής ή της πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης <sup>(3)</sup> (%)	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Ειδικές διατάξεις
ex 0810 90 95	Ρόδια, νωπά  Κάκι, νωπά, από 1 Νοεμβρίου έως 31 Ιουλίου	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Φέτες γκρέιπφρουτ, κατεψυγμένες	80	—	0		
ex 0811 90 95	Χουρμάδες κατεψυγμένοι	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του Πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 0811 90 95	Φέτες γκρέιπφρουτ, κατεψυγμένες	100	—	80		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 0812 90 20	Πορτοκάλια, λεπτοαλεσμένα, προσωρινά διατηρημένα, αλλά ακατάλληλα για άμεση κατανάλωση στην κατάσταση που βρίσκονται	100	10 000	80		
ex 0812 90 99	Άλλα εσπεριδοειδή, λεπτοαλεσμένα, προσωρινά διατηρημένα, αλλά ακατάλληλα για άμεση κατανάλωση στην κατάσταση που βρίσκονται	100	—	80	1 320	
0904 12 00	Πιπέρι, θρυμματισμένο ή σε σκόνη	100	—	80		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
0904 20 10	Γλυκοπιπεριές, μη θρυμματισμένες ούτε σε σκόνη	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
0904 20 30	Άλλοι καρποί του γένους <i>Capsicum</i> ή του γένους <i>Pimenta</i> , μη θρυμματισμένοι ούτε σε σκόνη, από 15 Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	100	—	30		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
0904 20 90	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i> ή του γένους <i>Pimenta</i> , θρυμματισμένοι ή σε σκόνη					
0910 40 13	Θυμαρί, μη θρυμματισμένο ούτε σε σκόνη (εκτός του άγριου θυμαριού)	100	200	0		
1302 20	Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις.	100		25		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4

Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(2)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού MEK <sup>(3)</sup> (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Μείωση του δασμού MEK πέραν της σημερινής ή της πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης <sup>(3)</sup> (%)	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Ειδικές διατάξεις
1602 31	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων γάλου, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	100	2 250	0		
2001 10 00	Αγγούρια και αγγουράκια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ	100	200	0		
2001 90 20	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i> άλλοι από τις γλυκοπιπεριές (piments doux ή poivrons), από 15 Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου	100	—	30		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 2001 90 93 ex 2001 90 99	Μικρά κρεμμύδια με ισημερινή τομή μικρότερη των 30 mm και μπάμιες, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
2002 10 10	Αποφλοιωμένες ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες άλλως παρά με ξίδι ή οξικό οξύ	100	3 500	30		
ex 2004 90 98	Ραπανοσέλινα, άλλα εκτός των μειγμάτων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα άλλως παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006	100	—	30		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 2004 90 98	Καρότα παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006	100	2 000	0		
ex 0710 80 95	Καρότα, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα					
ex 2004 90 98	Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006, άλλα από τα ραπανοσέλινα και τα καρότα	100	150	0		
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Ραπανοσέλινα, κράμβες (εκτός από κουνουπίδια), μπάμιες, άλλα εκτός των μειγμάτων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, μη κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006	100	—	30		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
2005 90 10	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i> άλλοι από τις γλυκοπιπεριές (piments doux ή poivrons), από 15 Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου, παρασκευασμένοι ή διατηρημένοι αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένοι, άλλοι από τα προϊόντα της κλάσης 2006	100	—	30		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
2005 90 80	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006	100	1 300	0		

Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(2)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ <sup>(3)</sup> (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημερινής ή της πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης <sup>(3)</sup> (%)	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Ειδικές διατάξεις
2008 11 92 2008 11 94	Καρποί με κέλυφος, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που υπερβαίνει τα 1 kg	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
2008 30 51 2008 30 71	Φέτες γκρέιπφρουτ	100	—	80	16 440	
ex 2008 30 55	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των tangerines και satsumas), κλημεντίνες, wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, λεπτοαλεσμένα	100	—	80		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 2008 30 59	Λεπτοαλεσμένα πορτοκάλια και λεμόνια Γκρέιπφρουτ, άλλα εκτός από φέτες					
ex 2008 30 59	Πορτοκάλια, φέτες	100	1 000	0		
ex 2008 30 59	Πορτοκάλια, εκτός από φέτες και εκτός από λεπτοαλεσμένα	100	1 000	0		
ex 2008 30 75	Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των tangerines και satsumas), κλημεντίνες, wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, λεπτοαλεσμένα	100	—	80		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 2008 30 79	Γκρέιπφρουτ, άλλα εκτός από φέτες	100		80	2 400	
ex 2008 30 79	Λεπτοαλεσμένα πορτοκάλια και λεμόνια	100	—	80		
ex 2008 30 90	Γκρέιπφρουτ Πολτός εσπεριδοειδών Λεπτοαλεσμένα εσπεριδοειδή	100	—	80	8 480	
ex 2008 40 71	Φέτες αχλαδιών, τηγανισμένες σε λάδι	100	100	0		
ex 2008 50 71	Φέτες βερίκοκων, τηγανισμένες σε λάδι					
ex 2008 70 71	Φέτες ροδάκινων, τηγανισμένες σε λάδι					
ex 2008 92 74	Μείγματα φρούτων σε φέτες, τηγανισμένα σε λάδι					
ex 2008 92 78	Μείγματα φρούτων σε φέτες, τηγανισμένα σε λάδι					
ex 2008 99 67	Φέτες μήλων, τηγανισμένες σε λάδι					

Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(2)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού MEK <sup>(3)</sup> (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Μείωση του δασμού MEK πέραν της σημειωμένης ή της πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης <sup>(3)</sup> (%)	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Ειδικές διατάξεις
2008 50 61 2008 50 69	Παρασκευασμένα ή διατηρημένα βερίκοκα, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με προσθήκη ζάχαρης	100	—	20		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Παρασκευασμένα ή διατηρημένα μισά βερίκοκα, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, χωρίς προσθήκη ζάχαρης, σε άμεσες συσκευασίες 4,5 kg ή περισσότερο	100	—	20		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Πολτός βερίκοκου, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, χωρίς προσθήκη ζάχαρης, σε άμεσες συσκευασίες 4,5 kg ή περισσότερο	100	180	0		
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Μείγματα φρούτων, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με προσθήκη ζάχαρης	100	250	0		
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98	Χυμοί πορτοκαλιού	100	46 000 εκ των οποίων, σε συσκευασία 2 l ή μικρότερη, το πολύ 19 000	70		
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99	Χυμοί γκρέιπφρουτ	100	—	70	34 440	
2009 29 91	Χυμοί γκρέιπφρουτ	70	—			
2009 39 11	Χυμοί οποιουδήποτε άλλου εσπεριδοειδούς, αξίας Brix που υπερβαίνει το 67, αξίας που δεν υπερβαίνει τα 30 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους	100	—	60		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Χυμοί οποιουδήποτε άλλου εσπεριδοειδούς, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει το 67, αξίας που υπερβαίνει τα 30 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους, εκτός του χυμού λεμονιού	100	—	60		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 1, σημείο 4
2009 39 19	Χυμοί οποιουδήποτε άλλου εσπεριδοειδούς, αξίας Brix που υπερβαίνει το 67, αξίας που υπερβαίνει τα 30 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους	60	—			
2009 50	Χυμοί ντομάτας	100	10 200	60		



Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(2)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού MEK <sup>(3)</sup> (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Μείωση του δασμού MEK πέραν της σημαντικής ή της πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης <sup>(3)</sup> (%)	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους, εκτός αν ορίζεται άλλως)	Ειδικές διατάξεις
2009 61 2009 69	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών	100	2 000	0		
2009 80 89	Χυμοί κάθε άλλου μεμονωμένου φρούτου ή λαχανικού, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει τα 67 και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 30 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους, με προσθήκη ζάχαρης που δεν υπερβαίνει σε περιεκτικότητα το 30 % κατά βάρος	100	350	0		
ex 2009 90	Χυμοί οποιουδήποτε άλλου εσπεριδοειδούς, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει τα 67, αξίας που υπερβαίνει τα 30 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους, χωρίς προσθήκη ζάχαρης  Μείγματα χυμών εσπεριδοειδών, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει το 67, αξίας που υπερβαίνει τα 30 ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους, χωρίς προσθήκη ζάχαρης	100	2 800	0		
ex 2009 80 97	Χυμοί guavas, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει τα 67, χωρίς προσθήκη ζάχαρης	100	100	0		
ex 2009 80 99	Χυμοί αχλαδιών (pickle pear), αξίας Brix που δεν υπερβαίνει τα 67, χωρίς προσθήκη ζάχαρης	100	100	0		
ex 2204 21	Κρασιά από νωπά σταφύλια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα εμπλουτισμένα με αλκοόλη κρασιά σε δοχεία χωρητικότητας 2 λίτρων ή λιγότερο	100	3 760 hl	0		Για 3 760 hl, 100 % μείωση του ειδικού δασμού
2209 00 11 2209 00 19	Ξίδι από κρασί	100	—			

<sup>(1)</sup> Οι κωδικοί ΣΟ που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1789/2003 (ΕΕ L 281 της 30.10.2003).

<sup>(2)</sup> Παρά τους κανόνες ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η περιγραφή των εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος από το πεδίο εφαρμογής των κωδικών ΣΟ. Όπου αναφέρεται κωδικός ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με την εφαρμογή των κωδικών ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

<sup>(3)</sup> Η μείωση του δασμού εφαρμόζεται μόνο στους "κατ' αξία" δασμούς, με εξαίρεση τα προϊόντα που υπάγονται στους εξής κωδικούς: 0105 12 00, 0207, 0404 10, 0407 00, 0709 90 60, 2204 21 και 2209.

<sup>(4)</sup> Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που προβλέπονται από τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2000 (ΕΕ L 95 της 15.4.2000) και μετέπειτα τροποποιήσεις].

<sup>(5)</sup> Στο πλαίσιο της συγκεκριμένης δασμολογικής ποσόστωσης, ο ειδικός δασμός που προβλέπεται στην κατάσταση παραχωρήσεων της Κοινότητας προς τον ΠΟΕ μηδενίζεται, για την περίοδο από 1ης Δεκεμβρίου έως 31 Μαΐου, εφόσον η τιμή εισαγωγής, η οποία, εν προκειμένω, είναι η τιμή εισαγωγής που συμφωνήθηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Ισραήλ, δεν είναι μικρότερη από 264 ευρώ/τόνο. Εάν η τιμή εισαγωγής αποστολής είναι 2, 4, 6 ή 8 % χαμηλότερη από τη συμφωνηθείσα τιμή εισαγωγής, ο ειδικός δασμός τελωνειακής ποσόστωσης είναι αντίστοιχα ίσος προς 2, 4, 6 ή 8 % της εν λόγω συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής. Αν η τιμή εισαγωγής αποστολής είναι χαμηλότερη από το 92 % της συμφωνηθείσας τιμής εισαγωγής, εφαρμόζεται ο πάγιος ειδικός δασμός που ισχύει στο πλαίσιο του ΠΟΕ.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ αριθ. 2

σχετικά με τις ρυθμίσεις που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στο Ισραήλ γεωργικών προϊόντων, καταγωγής Κοινότητας

1. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα, καταγωγής Κοινότητας, εισάγονται στο Ισραήλ σύμφωνα με τους όρους που απαριθμούνται στη συνέχεια και στο παράρτημα.
2. Οι εισαγωγικοί δασμοί καταργούνται ή μειώνονται στο επίπεδο που αναφέρεται στη στήλη "α", εντός των ορίων των ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων που αναγράφονται στη στήλη "β", και σύμφωνα με τις ειδικές διατάξεις που περιέχονται στη στήλη "ε".
3. Για τις ποσότητες που εισάγονται καθ' υπέρβαση των ποσοστώσεων, οι δασμοί επιβάλλονται, ανάλογα με το εκάστοτε προϊόν, εξ ολοκλήρου ή μειωμένοι, κατά τα αναφερόμενα στη στήλη "γ".
4. Για ορισμένα προϊόντα για τα οποία δεν καθορίζεται ποσόστωση, καθορίζονται ποσότητες αναφοράς, κατά τα αναφερόμενα στη στήλη "δ".

Στην περίπτωση που ο όγκος των εισαγωγών ενός προϊόντος υπερβαίνει την ποσότητα αναφοράς, το Ισραήλ, λαμβάνοντας υπόψη το ετήσιο ισοζύγιο εμπορικών συναλλαγών που καταρτίζει, μπορεί να υπαγάγει το συγκεκριμένο προϊόν σε δασμολογική ποσόστωση, για όγκο ίσο με την ποσότητα αναφοράς. Στην περίπτωση αυτή, για τις ποσότητες που εισάγονται καθ' υπέρβαση της ποσόστωσης, εφαρμόζεται ο δασμός που αναφέρεται στο σημείο 3.

5. Για προϊόντα για τα οποία δεν καθορίζεται ούτε ποσόστωση ούτε ποσότητα αναφοράς, το Ισραήλ μπορεί να καθορίζει ποσότητα αναφοράς, όπως προβλέπεται στο σημείο 4, εφόσον, βάσει του ετήσιου ισοζυγίου εμπορικών συναλλαγών που καταρτίζει, διαπιστώνει ότι ο όγκος των εισαγωγών ενός προϊόντος, ή προϊόντων, απειλεί να δημιουργήσει δυσκολίες στην ισραηλινή αγορά. Αν, στη συνέχεια, το προϊόν υπαχθεί σε δασμολογική ποσόστωση υπό τους όρους που αναφέρονται στο σημείο 4, εφαρμόζονται οι διατάξεις του σημείου 3.
6. Για το πρώτο έτος εφαρμογής, οι όγκοι των δασμολογικών ποσοστώσεων και των ποσοτήτων αναφοράς υπολογίζονται κατ' αναλογία των βασικών όγκων, αφού ληφθεί υπόψη το διάστημα που έχει παρελθεί πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
7. Για όλα τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα, οι όγκοι των δασμολογικών ποσοστώσεων και των ποσοτήτων αναφοράς αυξάνονται από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως την 1η Ιανουαρίου 2007, σε τέσσερις ισομερείς δόσεις, εκάστη εκ των οποίων αντιστοιχεί στο 3 % των εν λόγω όγκων.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ αριθ. 2

Κωδικός ΕΣ ή δασμολογίου Ισραήλ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους εκτός αν αναφέρεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημερινής ή την πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης (%)	Ποσότητα αναφοράς (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
ex 0105	Ζωντανά πουλερικά, δηλαδή πετεινοί του είδους Gallus domesticus, πάπιες, χήνες, γάλοι, γαλοπούλες και φραγκόκοτες, βάρους 185g το πολύ	100	500 000 τεμάχια	0		
0102	Βοοειδή ζωντανά	100	3 000 κεφαλές	0		
ex 0102	Ζωντανά βοοειδή για εκτροφή	100	8 500 κεφαλές	0		
ex 0102	Ζωντανά βοοειδή για σφαγή	100	1 000	0		
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100	1.000	0		
0202 30	Κρέατα βοοειδών, χωρίς κόκαλο, κατεψυγμένα	100	6.000	0		
0206 29	Άλλα βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, κατεψυγμένα	100	500	0		
0402 10	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε βάρος λιπαρών ουσιών που δεν υπερβαίνει το 1,5 %	100	1 500	55 % εντός πρόσθετης δασμολογικής ποσόστωσης 1 500 t		
0402 21	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε βάρος λιπαρών ουσιών που δεν υπερβαίνει το 1,5 %	100	3 500	0		
0404	Ορός γάλακτος, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ουσιών. Προϊόντα που αποτελούνται από φυσικά συστατικά του γάλακτος, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	100	800	0		
0405 00	Βούτυρο και άλλες λιπαρές ουσίες του γάλακτος· λιπαρές ύλες για επάλειψη	100	350	0		
0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	100	500	0		
0407 00	Αυγά πτηνών με το σκόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα	100	40.000 τεμάχια	0		

Κωδικός ΕΣ ή δασμολογίου Ισραήλ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους εκτός αν αναφέρεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημειωμένης ή την πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης (%)	Ποσότητα αναφοράς (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
0409 00 10	Μέλι φυσικό	100	150	0		
0603 90 00	Κομμένα άνθη και μπουμπούκια ανθέων αποξηραμένα, βαμμένα, λευκασμένα, διαβρεγμένα ή αλλιώς παρασκευασμένα	100	50	0		
ex 0604 10	Βρύα και λειχήνες, νωπά	100	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 2, σημείο 5
0604 91	Φυλλώματα, φύλλα, κλαδιά και άλλα μέρη φυτών και πρασινάδες, νωπά					
ex 0604 99	Φυλλώματα και φύλλα, απλώς αποξηραμένα					
0701 10 00	Πατάτες για σπορά, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	100	17 000	0		
0603 10	Άνη και μπουμπούκια ανθέων, νωπά	100	—	0	1 000	
0701 90	Άλλες πατάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	100	2 500	0		
0703 10	Κρεμμύδια και ασκαλώνια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100	2 000	0		
0703 20 00	Σκόρδα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	100	200	25		
0710 21 00	Μπιζέλια, με ή χωρίς λοβό ( <i>Pisum sativum</i> ), άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα	100	700	0		
0710 22 00	Φασόλια με ή χωρίς λοβό ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> ), άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα	100	400	0		
0710 29 00	Άλλα οσπριοειδή λαχανικά, με ή χωρίς λοβό, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα	100	350	0		
0710 30 00	Σπανάκια, τετραγόνες (σπανάκια Νέας Ζηλανδίας) και χρυσολάχανα (σπανάκια γίγαντες), άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα	100	300	0		
0710 80	Άλλα λαχανικά (άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό), κατεψυγμένα	100	500	0		
0710 90 00	Μείγματα λαχανικών, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα					
ex 0712 90	Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών, ξερά έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα, εκτός σκόρδου	100	300	0		

Κωδικός ΕΣ ή δασμολογίου Ισραήλ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους εκτός αν αναφέρεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημειωμένης ή την πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης (%)	Ποσότητα αναφοράς (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
0712 90 81	Σκόρδα, ξερά, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	100	50	0		
0713 10 10	Μπιζέλια, <i>Pisum sativum</i> , αποξηραμένα και χωρίς λοβό, που προορίζονται για σπορά	100	100	0		
0713 10 90	Μπιζέλια, <i>Pisum sativum</i> , ξερά και, χωρίς λοβό, ξεφλουδισμένα ή σπασμένα (εκτός από τα μπιζέλια που προορίζονται για σπορά)	100	150	0		
0713 33	Φασόλια κοινά ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ), περιλαμβανομένου και του είδους <i>white pea beans</i> , ξερά	100	100	0		
0713 39 00	Άλλα φασόλια, ξερά	100	150	0		
0713 50 00	Κουκιά ( <i>Vicia faba var. major</i> ) και λαθούρια (φάβα) ( <i>Vicia faba var. equina</i> και <i>Vicia faba var. minor</i> ), ξερά	100	2 500	0		
0713 90	Άλλα ξερά οσπριοειδή λαχανικά	100	100	15		
0802 50 00	Νωπά ή ξερά φιστίκια, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους	100	250	0		
0802 90	Άλλοι καρποί με κέλυφος, νωποί ή ξεροί, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους	100	500	15		
ex 0804 20	Σύκα, ξερά	100	500	20		
0806 20	Σταφύλια, ξερά	100	100	25		
0808 10	Μήλα, νωπά	100	2 300	0		
ex 0808 20	Αχλάδια, νωπά	100	1.100	0		
ex 0808 20	Κυδώνια, νωπά	100	200	0		
0811 20 31	Σμέουρα, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	100	100	0		
0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα <i>cassis</i> , άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών					
0811 20 51	Φραγκοστάφυλα ερυθρά, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών					
0811 20 59	Βατόμουρα και μούρα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών					

Κωδικός ΕΣ ή δασμολογίου Ισραήλ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους εκτός αν αναφέρεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημειωμένης ή την πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης (%)	Ποσότητα αναφοράς (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
0811 90	Άλλοι καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	100	400	0		
0812 10 00	Κεράσια, προσωρινά διατηρημένα, αλλά ακατάλληλα για άμεση κατανάλωση στην κατάσταση που βρίσκονται	100	500	0		
0813 20 00	Ξερά δαμάσκηνα	100	150	0		
0904 20 90	Καρποί του γένους capsicum ή pimenta, τριμμένοι ή σε σκόνη	25	50	0		
1001 10	Σκληρό σιτάρι	100	9 500	0		
1001 90	Άλλο σιτάρι και σμιγάδι	100	150 000	0		
1002 00 00	Σίκαλη	100	10 000	0		
1003 00	Βρώμη	100	210 000	0		
1005 90 00	Καλαμπόκι, άλλο από εκείνο που προορίζεται για σπορά	100	11 000	0		
1006 30	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο, έστω και γυαλισμένο ή στιλβωμένο	100	25 000	0		
1103 13	Πλιγούρια και σμιγδάλια καλαμποκιού	100	235 000	0		
ex 1103 20	Συσσωματώματα με μορφή σβόλων άλλων δημητριακών εκτός σίκαλης, κριθαριού, βρώμης, καλαμποκιού, ρυζιού και σκληρού σιταριού	100	7 500	0		
1104 12	Σπόροι βρώμης πλατυσμένοι ή σε νιφάδες	34	—	0		Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου αριθ. 2, σημείο 5.
1107 10	Βύνη, ακαβούρντιστη	100	7 500	0		
1108	Άμυλα, ινουλίνη	25	—	0		
1208 10	Αλεύρια από κουκιά σόγιας	100	400	0		
1209 91	Σπόροι λαχανικών	100	500	0		
1209 99	Άλλα σπέρματα	100	500	0		
1214 10	Αλεύρι και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από μηδική (luzerne)	100	1 500	0		
1404 20	Χνούδι σπόρων βαμβακιού (linters de coton)	100	1 000	0		

Κωδικός ΕΣ ή δασμολογίου Ισραήλ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους εκτός αν αναφέρεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημερινής ή την πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης (%)	Ποσότητα αναφοράς (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
ex 1507	Σογιέλαιο ακατέργαστο, έστω και αποκομιμωμένο	40 για τα βρώσιμα έλαια	—	0		
ex 1512	Λάδια ηλιοτρόπιου, κνήκου ή βαμβακιού και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	40 για τα βρώσιμα έλαια	—	0		
ex 1514	Λάδια αγριογογγύλης, αγριοκράμβης ή σιναπιού και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	40 για τα βρώσιμα έλαια	—	0		
1515	Άλλα λίπη και λάδια φυτικά (στα οποία περιλαμβάνεται και το λάδι jojoba) και τα κλάσματά τους, σταθερά, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	100 για τα βρώσιμα έλαια	—	0		
1602 50	Παρασκευασμένα ή διατηρημένα κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών	100	300	0		
ex 1604 13	Σαρδέλες σε αεροστεγή συσκευασία	100	300	0		
ex 1604 14	Τόνος σε αεροστεγή συσκευασία					
1701 91 00	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, εκτός από την ακατέργαστη ζάχαρη	100	—	0		
1701 99	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, εκτός από την ακατέργαστη ζάχαρη					
1702 30	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη	15	1 200	15		
1702 60	Άλλη φρουκτόζη και σιρόπι φρουκτόζης, που περιέχουν, σε ξερή κατάσταση, περισσότερο από 50 % φρουκτόζη κατά βάρος, εκτός από ιμβερτοποιημένο ζάχαρο	100	200	0		
2001 10 00	Αγγούρια και αγγουράκια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ	17	50	0		
ex 2002 90	Μη αποφλοιωμένες ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, ολόκληρες ή σε τεμάχια	100	200	0		
2003 10	Μανιτάρια του γένους <i>Agaricus</i> , παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ	100	1 200	10		
ex 2004 90	Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών, με μορφή αλεύρων ή σιμιγδαλιών	75	300	0		



Κωδικός ΕΣ ή δασμολογίου Ισραήλ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους εκτός αν αναφέρεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημειωμένης ή την πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης (%)	Ποσότητα αναφοράς (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
ex 2004 90	Άλλα λαχανικά	65				
2005 90 90	Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα	100	900	0		
ex 2007 99	Άλλα γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων, που λαμβάνονται μετά από βράσιμο με ζάχαρη σε περιεκτικότητα που υπερβαίνει το 30 % κατά βάρος	26,4	590	0		
2008 50	Βερίκοκα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς	100	150	0		
2008 60 51	Βύσσινα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, χωρίς προσθήκη αλκοόλης αλλά με προσθήκη ζάχαρης, σε συσκευασίες που υπερβαίνουν το 1 kg	92	200	0		
2008 60 61	Βύσσινα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, χωρίς προσθήκη αλκοόλης αλλά με προσθήκη ζάχαρης, σε συσκευασίες που δεν υπερβαίνουν το 1 kg					
2008 70	Ροδάκινα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα νεκταρίνια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς	100	1 600	0		
ex 2008 80 90	Φράουλες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες, σε συσκευασίες όχι μικρότερες των 4,5 kg (εξαιρουμένης της προσθήκης ζάχαρης ή αλκοόλης)	90	100	0		
ex 2008 92	Μείγματα τροπικών φρούτων, χωρίς φράουλες, καρπούς και εσπεριδοειδή	100	500	0		
ex 2009 11 ex 2009 19	Χυμοί πορτοκαλιού, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 67, σε συσκευασίες μεγαλύτερες των 230 kg	100	—	0		
ex 2009 29	Χυμοί γκρέιπφρουτ, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 67, σε συσκευασίες μεγαλύτερες των 230 kg					
ex 2009 31	Χυμοί λεμονιού, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 20	100	500	0		
ex 2009 39	Άλλοι χυμοί λεμονιού, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 67					

Κωδικός ΕΣ ή δασμολογίου Ισραήλ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού MEK (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους εκτός αν αναφέρεται άλλως)	Μείωση του δασμού MEK πέραν της σημειωμένης ή την πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης (%)	Ποσότητα αναφοράς (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
2009 41 ex 2009 49	Χυμοί ανανά, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 20  Άλλοι χυμοί ανανά, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 67	100	—	0		
2009 61 ex 2009 69	Χυμοί σταφυλιών, (συμπεριλαμβανομένου του μούστου σταφυλιών), που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 30  Άλλοι χυμοί σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 67	100	200	0		
2009 71 ex 2009 79	Χυμοί μήλου, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 20  Άλλοι χυμοί μήλου, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 67	100	1400	0		
ex 2009 80	Χυμοί κάθε άλλου μεμονωμένου φρούτου ή λαχανικού, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, αξίας Βrix που δεν υπερβαίνει το 67	100	510	0		
2204	Κρασιά από νωπά σταφύλια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα εμπλουτισμένα με αλκοόλη κρασιά. Μούστος σταφυλιών άλλος από εκείνον της κλάσης 2009	100	2 000 hl	0		
2207 10	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol ή περισσότερο	100	3 000	0		
2209 00	Ξίδι και υποκατάστατα του ξιδιού που λαμβάνονται από το οξικό οξύ	100	—	0		
2301 10	Αλεύρια και σκόνες, κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων, βρώσιμα.	100	14 000	0		
2303 10	Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα	100	2 200	0		
2304 00 00	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή του σογιέλαιου	Εφαρμοστέος δασμός: 9,2 %	1 800	0		

Κωδικός ΕΣ ή δασμολογίου Ισραήλ	Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(1)</sup>	α	β	γ	δ	ε
		Μείωση του δασμού ΜΕΚ (%)	Δασμολογική ποσόστωση (σε τόνους εκτός αν αναφέρεται άλλως)	Μείωση του δασμού ΜΕΚ πέραν της σημαντικής ή την πιθανής δασμολογικής ποσόστωσης (%)	Ποσότητα αναφοράς (τόνοι)	Ειδικές διατάξεις
2306 41 00	Σκόνες σπερμάτων αγριογογγύλης	Εφαρμοστέος δασμός: 4,5 %	3 500	0		
2309 10 20	Τροφές για σκύλους ή γάτες, συσκευασμένες για τη λιανική πώληση, περιεκτικότητας κατά βάρος τουλάχιστον 15 % και το πολύ 35 % σε πρωτεϊνικές ύλες και τουλάχιστον 4 % σε λιπαρές ύλες	100	1 000	0		
2309 10 90 2309 90 90	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, άλλα από τα παρασκευάσματα περιεκτικότητας, κατά βάρος, τουλάχιστον 15 % και το πολύ 35 % σε πρωτεϊνικές ύλες και τουλάχιστον 4 % σε λιπαρές ύλες και άλλα από τα παρασκευάσματα διατροφής διακοσμητικών ψαριών και πουλιών	100	—	0		
2309 90 20 2309 90 30	Άλλα παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, περιεκτικότητας, κατά βάρος, τουλάχιστον 15 % και το πολύ 35 % σε πρωτεϊνικές ύλες και τουλάχιστον 4 % σε λιπαρές ύλες και παρασκευάσματα διατροφής διακοσμητικών ψαριών και πουλιών	100	1 400	0		
2401 10	Καπνά χωρίς αφαίρεση των μίσχων	100	1 000	Εφαρμοστέος δασμός: 0,07 NIS/kg		
2401 20	Καπνά με μερική ή ολική αφαίρεση των μίσχων					

<sup>(1)</sup> Παρά τους κανόνες για την ερμηνεία του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ) ή της ονοματολογίας του ισραηλινού δασμολογίου, η περιγραφή εμπορευμάτων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται ταυτόχρονα, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από το πεδίο εφαρμογής των κωδικών του ΕΣ ή των κωδικών του ισραηλινού δασμολογίου. Όπου αναφέρεται κωδικός ex ΕΣ ή κωδικός ex του ισραηλινού δασμολογίου, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή των κωδικών ΕΣ ή των κωδικών του ισραηλινού δασμολογίου και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.»

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

Οι τροποποιήσεις της συμφωνίας σύνδεσης που υιοθετήθηκαν βάσει του συμπληρωματικού πρωτοκόλλου δεν αφορούν σημαντικά ζητήματα σχετικά με τους κανόνες καταγωγής και συναφή θέματα.

---

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ**

Οι τροποποιήσεις της συμφωνίας σύνδεσης που υιοθετήθηκαν βάσει του συμπληρωματικού πρωτοκόλλου δεν προδικάζουν μελλοντικές εξελίξεις του θέματος των κανόνων καταγωγής.

---